



ПО-ПРЕЖНЕМУ ЛИДЕР

Минуло 370 лет со дня смерти Шекспира, но он, как и прежде, занимает выдающееся место на литературном Олимпе.

Его книги и пьесы читаются, ставятся во всем мире. Людей все так же занимают тайна смуглой леди сонетов и другие секреты шекспировского творчества, анализу которого посвящено бесчисленное и с каждым годом увеличивающееся количество исследований.

Мимо грандиозной популярности создателя «Гамлета» не могут, конечно же, пройти и дельцы, творцы «массовой культуры». В Англии и США можно приобрести полное собрание его сочинений, уже не только отпечатанное типографским способом, но и записанное на магнитофонные кассеты. Произведения его выходят на Западе в варварских адаптациях и в виде комиксов.

Не так давно французский журнал «Лир» и газеты «Таймс» (Великобритания), «Пайс» (Испания), «Цайт» (ФРГ), «Стампа» (Италия) провели совместный опрос читательского мнения, желая выяснить таким образом имена «самых великих» западноевропейских писателей. Первое место по результатам этого международно-го референдума вновь занял Уильям Шекспир. По этому поводу к его портрету был пририсован художником значок «№ 1».

Мы публикуем сегодня подборку материалов, свидетельствующих о неугасающем интересе к шекспировскому наследию и о различных проявлениях этого интереса.

Легенда о Ричарде III, послужившая основой для создания бессмертной трагедии Шекспира, — не что иное, как историческая ложь, вдохновителем которой был король Англии Генрих VII Тюдор. Полтысячелетия спустя вокруг личности Ричарда все еще «бушуют страсти». Об этом рассказал недавно парижский еженедельник «Лотр журнал».

В 1980 году английское правительство поставило на голосование закон, позволяющий подавать в суд на радио или телевидение в случае, если в какой-либо из передач умерший человек был представлен в ложном свете. В последний момент появилась поправка: рассмотрение подлежат иски, касающиеся людей, умерших не более пяти лет назад. Эта поправка известна под названием «поправка о Ричарде III»; не будь ее, можно было бы подавать в суд на Би-би-си после каждой трансляции пьесы Шекспира, что несомненно и происходило бы благодаря активной деятельности «Общества Ричарда III», члены которого — а их 2,5 тысячи человек — поставили себе целью восстановить доброе имя человека, умершего более 500 лет назад...

Кампания за восстановление знаменитого шекспировского театра «Глобус», которую в течение 17 лет упорно вел американский актер и режиссер Сэм Уанамейкер, наконец победно завершилась — получено разрешение на строительство точной копии оригинала в лондонском районе Саутуорк на южном берегу Темзы, практически рядом с тем местом, где в 1599 году Джеймс Бербеж построил первое здание этого театра.

В 1613 году «Глобус» сгорел во время представления «Генриха VIII» — от пушечных выстрелов занялся соломенный навес над галерей, где сидели зрители. Спустя несколько месяцев его отстроили заново, заменив соломенный навес черепичным. Однако в 1642 году по указу пуританского парламента все театры в Англии были закрыты, и вскоре здание «Глобуса» разрушилось.

Когда Уанамейкер впервые приехал в Лондон в 1949 году на съемки фильма, он, будучи страстным поклонником Шекспира, первым делом направился в Саутуорк, думая, что увидит там нечто необыкновенное, но обнаружил всего лишь мемориальную табличку, прикрепленную к стене пивоваренного завода.

Борьба за возрождение «Глобуса» превратилась в главное дело жизни Уанамейкера.

«Духи разрушения» вновь «набросились» на голову седую великого страдальца Лира. На сей раз они вступили в союз с редактором Энн Тоте, которая с помощью небольшого отряда художников-иллюстраторов совершила кощунственное нападение на старого короля и переселила его на страницы комикса. Король Лир в их исполнении похож на пугающе уродливый воздушный шар, то на сердитое яйцо, влитое в горячий бульон, а его любимая дочь Кор-

делия напоминает расплывшуюся кляксу.

Энн Тоте задумала создать серию комиксов по трагедиям и комедиям Шекспира для тех читателей, кто не постиг этих произведений в школе, а теперь не прочь замаскировать свое незнание. Войско Тоте уже одолело не только «Короля Лира», но и «Отелло», «Макбета», расправилось с героями комедии «Двенадцатая ночь, или Что угодно». На очереди — работа над «Буре», а затем Тоте примется

РИЧАРД III - ПРОТИВ ШЕКСПИРА

В 1955 году американский историк Кендал нарисовал в своем труде образ лояльного, терпимого, совестливого человека, пришедшего к власти довольно законным — если учесть нравы эпохи — путем, и описал его просвещенное правление, завершившееся жестоким нашествием иностранных наемников и предательством. Кендал к тому же утверждал, что тот Ричард III, которого мы, казалось бы, досконально знаем, — плод клеветнических усилий сторонников Генриха VII Тюдора, единственного подлинного узурпатора и убийцы во всей этой истории. Однако профессиональный историк не открыл здесь ничего нового. Еще в XVIII веке сэр Хорас Уолпол и сэр Генри Клементс в XIX, проанализировав события, связанные с Ричардом III, разоблачили клевету, вошедшую в историю под видом истины. Борьба за реабилитацию Ричарда III длится и по сей день.

Но как возникший из ненависти миф

смог обрести такую силу очевидности? Прежде всего с помощью власти и террора. Создатель мифа Генрих VII предусмотрительно расправился со всеми теми, кто мог бы опровергнуть его версию, и в первую очередь с потомками вытесненного им рода. Но к тому времени, когда правление Тюдора закончилось, вымысел уже приобрел силу истины, увенчанной именем Шекспира, так же, как и другого молодого автора, которому в будущем суждено было стать Томасом Мором. Именно из его «Жизни Ричарда III» Шекспир и почерпнул сведения о Ричарде, как об узурпаторе, убийце, предателе и горбуне.

Несмотря на ложь, которой пропитано все в этой легенде (начиная с прословутого горба, которого, как теперь известно, не было, но который тоже стал настолько «подлинным», что заставил «подправить» портрет Ричарда, дабы четче обозначилась асимметрия его плеч), повествование Томаса Мора в ос-

нове своей заслуживает доверия как отправная точка, требующая дальнейшей проверки и поправок. Без сомнения, речь в нем идет все же о вымысле, об аллегорическом разоблачении тирании, о труде, написанном Томасом Мором во время кровавого правления, когда малейшая критика каралась смертью. А следовательно — об эпохе Генриха VII, а не Ричарда III.

Таким образом, Ричард III имел несчастье стать объектом вдохновения для двух гениальных писателей — Томаса Мора и Шекспира, — которые, используя политический вымысел, воплотили его в бессмертные творения, убедительность которых оказалась сильнее фактов.

На пути страстных выступлений защитников Ричарда III встало могущественное вымысла. Но зададимся вопросом: насколько оправданна их борьба? Стоит ли ломать копыя ради личности, никак не являющейся фактом современной жизни? Оказывается, стоит: поиск подлинных фактов всегда оправдан идеей о том, что правда должна рано или поздно оказаться сильнее лжи.

ТРЕТЬЕ РОЖДЕНИЕ «ГЛОБУСА»

Эта нелегкая борьба с переменным успехом продолжалась до июня 1986 года. Был создан Фонд шекспировского «Глобуса», куда начали поступать пожертвования. Сейчас разрешение на строительство нового здания «Глобуса» наконец получено.

Театр будет представлять собой круглую деревянную башню с очень широким основанием, немного сужающуюся кверху наподобие усеченного конуса. Зрителям, как во времена Шекспира, предоставят скромный выбор — деревянные скамейки на трех ярусах, расположенных по внутренней окружности стены, и стоячие места в «яме» или «колодце» — пространство между подмостками сцены и ярусами. Уанамейкер считает, что историческая достоверность гораздо важнее для атмосферы театра, чем удобства.

Единственным укрытием от непогоды явятся навесы над галерей и частью сцены. Спектакли, как и в XVII веке, будут даваться только летом и при естественном освещении. Актерам придется играть практически без декораций и усилителей звука.

Основу репертуара нового «Глобуса»

составят пьесы Шекспира и его современников. Уанамейкер надеется хотя бы одну пьесу в сезон ставить так, как это делалось во времена великого барда, когда женские роли исполняли юношами. Первое время в театре будут играть актеры, приглашенные из разных англоязычных стран мира, но со временем руководство Фонда надеется создать постоянную собственную труппу.

Рядом с основным театром предполагается построить маленький закрытый театр по сохранившемуся проекту архитектора и художника XVII века Иниго Джонса, а также театральный музей, стилизованную под старину таверну и несколько жилых помещений. Все доходы от театрального комплекса будут поступать в казну Фонда шекспировского «Глобуса». Трудно предсказать, пойдет ли дела в новом «Глобусе» так же успешно, как на заре его деятельности — он и тогда действовал на принципе самоокупаемости, — но то, что у любителей театра это предприятие вызовет интерес, не подлежит сомнению.

В. ВАСИЛЬЕВА



На снимке из журнала «Таймс»: Сэм Уанамейкер с макетом нового здания «Глобуса»

«КОРОЛЬ ЛИР» ВСМЯТКУ



за «Венецианского купца», которую она намерена переселить в нацистскую Германию.

К чести англичан, многие, по признанию самой Тоте, буквально шарахаются от нее, узнав, чем она занимается. Однако не все так разборчивы, и комиксы Тоте уже можно найти на полках книжных магазинов Национального театра в Лондоне и Королевского Шекспировского театра, а компания Би-би-си предлагает их в комплекте с видеокассетами «Отелло» и «Короля Лира».

Увы, сфера влияния тех, кто смешивает божий дар с ямничей, пока еще весьма обширна, и воинствующее невежество активно вербует новобранцев в свою пошлую рать. Телекомментатор, взявший у Тоте интервью, спросил, пошла бы она на свидание с Шекспиром, «если бы старик Уилл был жив». Она без колебаний ответила утвердительно. Комплексом неполноценности эта особа явно не страдает.

В. ЖУРАВЛЕВА